

Bedienungsanleitung



M-Bus Zähler-Fernablesesystem

Software Versionen 1.05.xx

	Nutzeinheit auslesen	Zähler auslesen
	Nutzeinheit ändern	Zählerliste ändern
	Logger-Funktion	System
	Protokoli AMBLIS Net 120	zurück
		<u>ه</u> ه
B 335	10101	M-Bus

# Inhaltsverzeichnis

1	Pr	oduktvorstellung	3
	1.1	Einsatzgebiete	3
2	K	omponenten	4
	2.1	Gehäuse und Stromversorgung	4
	2.2	Prozessor	4
	2.3	Schnittstellen	4
	2.4	Technische Daten der Schnittstellen	5
	2.5	Speicherkarte und Serial-Flash	6
	2.6	Bediensprachen	6
	2.7	Kommunikation und Sicherheit	7
	2.8	Ausführungen	8
	2.9	Offene Architektur	8
3	In	betriebnahme	9
	3.1	Speisung und Display	9
	3.2	Grundeinstellungen	9
	3.3	Zählerliste, M-Bus Inbetriebnahme, automatische Zählersuche	.12
	3.4	Netzwerk (Windows)	.14
	3.5	Kommunikation über Modem	.18
	3.6	Datenlogger / CF-Karte	.21
4	Be	edienung	.22
	4.1	Menü-Übersicht	.22
	4.2	Default-Anzeige	.22
	4.3	Die Zähler-Auslesung	.23
	4.4	Die Nutzeinheiten	.23
	4.5	Zählerüberwachung: Die Analyse-Nutzeinheit	.25
	4.6	Datenlogger (Option)	.26
	4.7	Zählerliste, manuell Zähler erfassen	.29
5	Fe	ernbedienung und System-Integration	.32
	5.1	SOAP: Erstellen eines Clients mit .Net	.32
	5.2	Protokoll-Download	.35
6	St	örungssuche	.36
7	Ar	nhang	.38

# Tabellenverzeichnis

.4
.5
.7
.8
.8
37
38
39
39

# 1 Produktvorstellung

AMBUS® Net ist eine Erweiterung der bewährten AMBUS® ZS. Die intelligente M-Bus-Zentrale ermöglicht Konfiguration, Betrieb und Überwachung von M-Bus Anlagen als Gesamt-System mit moderner, kundenfreundlicher Bedienung.

Das ¼-VGA Display mit Touchscreen ermöglicht eine bequeme Vorort-Bedienung ohne PC.

Dank integriertem Webserver kann das Gerät über eine Netzwerkverbindung fernbedient werden. Dabei kann das Netzwerk oder Internet direkt oder über eine Telefonlinie (Analog, ISDN und GSM) angeschlossen werden. Zur Bedienung am PC dient jeder Java-fähige Web-Browser, der die Bedienoberfläche des Geräts nachbildet und das direkte Herunterladen der Protokoll-Files erlaubt (Option).

Bestehende Anlagen können auf einfache Weise umgerüstet oder erweitert werden, denn AMBUS® Net ist kompatibel mit dem Vorgängersystem AMBUS® FA und nachrüstbar bei der M-Bus Zentrale AMBUS® ZS.

### Merkmale

- M-Bus Zentrale mit integriertem Web-Server
- Kapazität für bis zu 120 oder 250 M-Bus Zähler
- 5,7<sup>"</sup> LCD Touch-Screen mit Klartextanzeige in mehreren Sprachen
- Datenlogger mit steckbarem Datenspeicher (Option)
- 10 MB Ethernet-Schnittstelle über RJ-45
- Integrierbare Telefon-Modems (PSTN, ISDN, GSM) über RJ-45 / Antenne (Option)
- RS-232 und RS-485 Schnittstelle
- 2 Relais-Kontakte für Fehler-Handling und Kommunikationssteuerung
- Protokolle: TCP/IP, ARP, ICMP, HTTP, HTML, PPP, LCP, IPCP, PAP, SOAP / XML, WSDL

### 1.1 Einsatzgebiete

Die Einsatzgebiete von AMBUS® Net liegen sowohl im technischen Gebäudemanagement für Abrechnungsdienste und Facility Management als auch in der Haustechnik. Überall dort, wo eine unkomplizierte und preiswerte Lösung zur lokalen Bedienung oder zur Fernüberwachung gefragt ist.

AMBUS® Net ist eine internetfähige M-Bus-Zentrale modernster Technologie für folgende Anwendungen:

### AMBUS® Net als moderne Fernanzeige

AMBUS® Net bietet eine komfortable vor Ort Ablesung aller Zähler aus einem M-Bus-Netz (Meter-Bus). Der Einsatz eines 5,7" LCD Touch-Screens ermöglicht erstmalig in dieser Produktklasse eine selbsterklärende Komfortbedienung in Ihrer Sprache.

Für die Ablesung sind weder PC, noch spezielle Ablesesoftware, noch Schnittstellenkabel erforderlich.

Mit der Option Datenlogger können die Zählerdaten auf eine Compact Flash-Karte aufgezeichnet und später am PC ausgewertet werden.

### AMBUS® Net als M-Bus Internet-Gateway

Mit AMBUS® Net gehen Ihre Verbrauchsdaten Online. AMBUS® Net verbindet M-Bus- und Webtechnologie auf vorteilhafte Weise. AMBUS® Net als M-Bus / Internet-Gateway stellt Ihnen in Sekunden die Daten M-Bus-fähiger Wasser-, Wärme, Gas- und Stromzähler an Ihrem Internet-Arbeitsplatz zur Verfügung.

Mit einem Standard-Internetbrowser mit Java-Unterstützung über eine direkte Modem-Verbindung oder über das Internet kann AMBUS® Net fernbedient werden, oder die Verbrauchsdaten können als Excelkompatible Datei heruntergeladen und an ein Abrechnungssystem weitergegeben werden.

Über eine Software mit SOAP-Interface (XML) lassen sich die Daten auch automatisch auslesen und verwalten.

# 2 Komponenten

# 2.1 Gehäuse und Stromversorgung

AMBUS® Net ist in einem robusten, rot lackierten Aluminium-Druckguss-Gehäuse untergebracht und eignet sich für die Wand- und Schaltschrankmontage. Sie wird über das 230 VAC Netz mit Spannung versorgt.



Hinweise zur Montage siehe Montageanleitung AMBUS®Net

Das Gerät zeigt nach dem Aufstarten seine Bereitschaft durch die Betriebs-LED an. Sobald AMBUS® Net an die Versorgungsspannung angeschlossen ist, läuft eine Startroutine im Gerät ab, die Initialisierungen aller integrierten Module vornimmt.

Display	5,7" LCD Touch-Screen, graustufig
Versorgungsspannung	230 VAC (+10, -15 %) / 5060Hz
Max. Leistungsaufnahme	2110 VA (je nach Anzahl installierter M-Bus Geräte)
Umgebungstemperatur	5 50 °C
Gehäuse	Aluminiumguss, rot lackiert
Abmessungen	B x H x T = 240 x 160 x 66 mm
Gewicht	ca. 3.3 kg
Schutzklasse	IP-20

Tabelle 1: Übersicht Gehäuse und Stromversorgung

### 2.2 Prozessor

Als so genannter "Embedded Controller" ist AMBUS® Net mit einem 32-Bit RISC Kontroller mit 25MHz, 380kB Flash und 2MB RAM sehr leistungsstark. Ein qualitätszertifiziertes Echtzeit-Betriebsystem überwacht die korrekte Funktion des Gerätes. Im Weiteren ist AMBUS® Net mit einer Echtzeituhr ausgestattet, die gegen Stromausfälle mit einer Knopfzellenbatterie gepuffert ist.

## 2.3 Schnittstellen

AMBUS® Net besteht aus der ZS- und der Net-Baugruppe.

Die ZS-Baugruppe beinhaltet den M-Bus-Pegel-Wandler, die Energieversorgung für das M-Bus Netz mit Zusatzspeisung (2 und 4-Leiter-System) und den M-Bus Repeater. Sie besitzt Schnittstellen zum M-Bus, zu einem eventuell übergeordneten M-Bus-Master, je eine RS-232 und RS-485 und 2 Relaisausgänge.



Siehe dazu die Montageanleitung AMBUS<sup>®</sup>Net

Die Net-Baugruppe umfasst die Anzeige (Touch-Screen), den Prozessor zur Datenauswertung und die Options-Steckplätze für Modem und Speicherkarte. Sie ist mit je einer Ethernet-, Telefonund RS-232 Schnittstelle ausgerüstet.



### Ethernet-Netzwerk

AMBUS® Net ist ein internetfähiges Gerät, das über die Ethernet RJ-45 Schnittstelle mit einem Netzwerk (LAN, Local Area Network) verbunden werden kann. Dia Datenrate beträgt 10 MBit/s.

Zwei LED auf der Leiterplatte zeigen den Status der Netzwerkverbindung an (für Diagnosezwecke, nur bei geöffnetem Gehäuse sichtbar):

LED	Bedeutung
LINK	Netzwerk korrekt angeschlossen
LAN	Datenverkehr

### Modem

AMBUS® Net bietet Ihnen ein modular aufgebautes System. AMBUS® Net kann mit folgenden Modems ausgerüstet werden: PSTN-Modem (analog), ISDN-Modem und GSM-Modem.

Der Anschluss an ein Telefon-Netz erfolgt beim Analogund ISDN-Modem über die RJ-45 Buchse, ein Schraubanschluss (Typ: FME / Quasi-Standard der Mobiltelefonie in Fahrzeugen) für die Antenne des GSM-Modems wird aus dem Gehäuse herausgeführt.

### GSM-Modem

Darstellung der Vorder- und Rückseite: Auf der Rückseite befindet sich der SIM-Karten-Leser, in den die SIM-Karte eingelegt wird.

#### GSM-Modem Antenne

Die mitgelieferte Klebe-Antenne mit ca. 3m Länge eignet sich zur Montage an einem Ort mit gutem Empfang.(z.B. an einer Fensterscheibe)

# 2.4 Technische Daten der Schnittstellen

M-Bus-Installation	2- oder 4-Leiter-System		
Zählerversorgung (im 4-Leiter M-	15 V AC, ± 20 %		
Bus)			
M-Bus Datenrate	300, 2400, 9600 Baud; auch gemischt möglich		
Als M-Bus Repeater einsetzbar	Ja, 1 M-Bus Last		
Ethernet	10 MB, RJ-45		
Telefon-Modem	PSTN V.92, RJ-45 (analog-Modem), 56kBit/s		
	ISDN, RJ-45, 64kBit/s		
	GSM (dual band 900/1800 MHz) 9,6kBit/s		
Speicherkarte	Compact Flash Card Typ 1 mit 16MB-2GB Speicherkapazität		
M-Bus Direkt-Anschluss	RS-232, RS-485		
Service-Anschluss	RS-232		
Alarm- und Busy-Relais	Halbleiter-Relais, potentialfrei, 50V / 100mA AC / DC		

Tabelle 2: Übersicht Schnittstellen

Bedienungsanleitung AMBUS® Net



Analog-Modem

ISDN-Modem







5



# 2.5 Speicherkarte und Serial-Flash

### **CF-Karte**

AMBUS® Net mit der Option "Datenlogger" kann periodisch Anlage- / Zählerdaten protokollieren. Dazu wird die CF-Karte als portierbarer Datenträger zwischen AMBUS® Net und einem PC eingesetzt.

Die Grösse der CF-Karte bestimmt den für AMBUS® Net verfügbaren Speicherplatz.

Max. Anzahl Dateien auf die Karte	512
Formatierungsart	FAT 16
Speicherkapazität	Max. 2 GB

Alle Logger-Files werden im CSV-Format (Microsoft Excel / ASCII-File / \*.CSV) gespeichert. Für Spalten-Formatierungen wird somit das Semikolon (";"), für den Zeilenumbruch das Carriage Return ("CR") eingesetzt.

 Hinweis: Systembedingt können maximal 512 Dateien auf der CF-Karte abgespeichert werden! Daher ist von einem täglichen Loggen abzusehen! Empfohlene Einstellung: Eine Datei pro Monat.

Mit der Option "Datenlogger" wird ein Schloss geliefert, welches das Entwenden der CF-Karte verhindert.

### Serial-Flash

AMBUS® Net speichert alle anlagespezifischen Parameter auf einem portierbaren Datenträger, dem sog. "Serial-Flash" ab. Dieser ist auf der Leiterplatte eingesteckt, die in der Gerätefront befestigt ist. Zum Austausch muss das Gehäuse geöffnet werden.

Bei einem Tausch des Gerätes können somit alle anlagenspezifischen Einstellungen übernommen werden. Das Serial-Flash enthält auch den Java-Treiber und die Sprach-Informationen.

## 2.6 Bediensprachen

AMBUS® Net kann mit verschiedenen Bediensprachen konfiguriert werden. Als Sprach-Träger wird ein HTML-File benutzt, welches sich auf dem Serial-Flash befindet. D.h. eine Änderung bedingt ein anderes Sprach-File auf dem Serial Flash.

Fall 1 : Vor Inbetriebnahme:

Fall 2 : Nach Inbetriebnahme:

Ein Sprachwechsel ist verhältnismässig einfach durch die Bestellung eines neuen Serial-Flash und dessen Austausch möglich. Ein Sprachwechsel ist nur mit grösserem Aufwand möglich, weil die Anlagendaten auf dem Serial-Flash nicht verloren gehen sollen. Kontaktieren Sie den Aquametro Service.

Zur Zeit sind folgende Sprachen verfügbar (weitere Sprachen auf Anfrage):

- Deutsch
- Französisch
- Englisch



**CF-Karte** 







6

# 2.7 Kommunikation und Sicherheit

AMBUS® Net übernimmt bei der Kommunikation mit einem Internetbrowser die Rolle eines Webservers. Die Kommunikation kann dabei über mehrere Wege erfolgen, die in der Tabelle und Grafik beschrieben sind (Nummern und Buchstaben in den ersten 3 Spalten beziehen sich auf nachfolgende Grafik):

Weg	PC		Verbindung	Zugriffs-Schutz
1	а	1	Punkt-zu-Punkt Verbindung über Modem, prinzip- bedingt vor unberechtigtem Zugriff sicher.	<ul><li>Private Telefon-Verbindung</li><li>Zutrittscode</li></ul>
2	b	2	PC und AMBUS® Net sind mit dem Internet ver- bunden. Der PC ist durch eine Firewall ge- schützt. AMBUS® Net wird über eine feste IP- Adresse angesprochen, die der Internet-Provider bereitstellt.	<ul> <li>IP-Adresse nicht öffentlich be- kannt</li> <li>Zutrittscode</li> </ul>
3	С	3	Wie ②, jedoch innerhalb einem durch Firewall geschütztes Intranet	<ul> <li>Firewall</li> <li>Geschützte LAN-Verbindung</li> <li>Zutrittscode</li> </ul>
4	b,c	1,2,3	<ul> <li>Zugriff zu AMBUS® Net über ein Internet-Portal, das folgende Aufgaben übernimmt:</li> <li>Verwaltung von Zugriffsrechten</li> <li>Kommunikation mit AMBUS® Net über kon- figurierte Kanäle (Modem, direkte IP- Adresse oder VPI-Agent, siehe unterbroche- ne Linien)</li> <li>Anwendungsspezifische Funktionen, z.B. Datenkonvertierung oder Datenbank gestützte Auswertungen.</li> </ul>	<ul> <li>Zugriffsschutz über Portal</li> <li>Zutrittscode</li> </ul>
4	b	3	Mit der VPI <sup>*)</sup> Technologie ist über das Portal sogar der sichere Zugriff auf eine AMBUS® Net innerhalb eines geschützten Netzwerks möglich. Portal und VPI-Agent in der DMZ <sup>**)</sup> gewährleisten, dass nur der Portalserver Zugriff hat.	<ul> <li>Zugriffsschutz über Portal</li> <li>VPI</li> <li>Zutrittscode</li> </ul>

Tabelle 3: Kommunikation und Sicherheit



<sup>\*)</sup>VPI: Virtual Private Infrastructure, gewährleistet optimalen Zugriffschutz

\*\*) DMZ: Demilitarisierte Zone

# 2.8 Ausführungen

AMBUS<sup>®</sup> Net ist in 4 Ausführungen erhältlich: AMBUS® Net LCD120 und AMBUS® Net LCD250 verfügen über einen Touch-Screen und werden dann eingesetzt, wenn eine lokale Anzeige und Bedienung gewünscht werden.

Die Gateway-Ausführungen AMBUS® Net 120 und AMBUS® Net 250 werden ohne Touchscreen geliefert und sind für den Einsatz in Anlagen mit Fernablesung bzw. Fernbedienung konzipiert, die über eine schnellen Netzwerkanschluss verfügen.

Kurztext	Anzahl M-Bus Geräte	LCD	Internet-Server Ethernet RJ-45	Telefon- Modem	Datenlogger mit CF-Karte	RS-232 & RS-485	Art. Nr.
AMBUS® Net LCD120	120		•	Option	Option	•	93178
AMBUS® Net LCD250	250		•	Option	Option	•	93179
AMBUS® Net 120	120		•	Option	Option	•	93180
AMBUS® Net 250	250		•	Option	Option	•	93181

Tabelle 4: Übersicht Ausführungen

#### Optionen, Zubehör und Dienstleistungen:

Kurztext	Beschreibung	Art. Nr.
Datenlogger	Datenlogger und CF-Speicherkarte mit Diebstahlschutz	93182
PSTN-Modem (ana-	PSTN-Modem (ana- Integriertes PSTN - Telefon-Modem (analog)	
log)		
ISDN-Modem	Integriertes ISDN - Telefon-Modem	93184
GSM-Modem	Integriertes GSM - Telefon-Modem	93185
Dienstleistung	Lieferung und / oder Konfiguration SIM-Karte zu GSM-Modem	180433
Sprache	Geben Sie bitte die gewünschte Bediensprache bei der Bestellung an.	
	Erhältlich sind: Deutsch, Französisch, Englisch	
	(weitere Sprachen auf Anfrage)	

Tabelle 5: Übersicht Optionen

# 2.9 Offene Architektur

AMBUS® Net basiert auf einer offenen Architektur und unterstützt folgende Standards:

- HTTP *Hypertext Transfer Protocol* (Transportmedium)
- HTML Hypertext Markup Language (Format)
- TCP/IP Transmission Control Protocol / Internet Protocol
- ARP Netzwerk-Befehl
- PPP Point-to-Point Protocol (für die Kommunikation über Modem)
- ICMP Internet Control Message Protocol (dient dem Zweck der Übertragung von Statusinformatioder Protokolle IP, TCP und UDP zwischen IP-Netzwerkknoten)
- LCP Link Control Protocol (Aufbau, Konfiguration, Test und Abbau einer PPP-Verbindung)
- IPCP Internet Protocol Control Protocol (für IP-Verbindungen über PPP)
- PAP Point Autorisation Protocol (Authentifizierungsmethode für das PPP Protokoll)

Die Kommunikation mit anderen Applikationen basiert auf folgenden offenen Standards:

- SOAP Simple Object Access Protocol (Software-Schnittstelle mit XML-Syntax)
- WSDL Web Services Description Language (Beschreibt die Schnittstellen des Web-Service)

# 3 Inbetriebnahme

# 3.1 Speisung und Display

### **Netz-Speisung anschliessen**

Kontrollieren Sie den korrekten Anschluss der Versorgungsspannung an den vorgesehenen Klemmen und schalten Sie die Speisung ein.



Die Montageanleitung AMBUS® Net beschreibt, wie die Versorgungsspannung korrekt anzuschliessen ist.

Das Display leuchtet hell auf. Die nun aktive Hintergrundbeleuchtung schaltet nach ca. 2 Min. ohne Bedienung wieder aus und das Menü springt auf die Defaultanzeige.

() [	Die Betriebsanzeige	("Power"	/ "Alarm")	leuchtet dauernd.
------	---------------------	----------	------------	-------------------

- Installations- und Wartungsarbeiten nur in spannungslosem Zustand durchführen.
- Der Schutzleiter muss an der Erd-Klemme des Gehäuses angeschlossen sein.
- Arbeiten am 230V-Netz dürfen nur von berechtigten Fachleuten unter Beachtung der geltenden Vorschriften ausgeführt werden.
- Wird Netzspannung an anderen als an den Klemmen "L"+ "N" angelegt, besteht Lebensgefahr und das Gerät sowie sämtliche am Bussystem angeschlossene Zähler werden zerstört.

### **Touch-Display Kalibrierung**

Nach dem Aufstarten wird kurz die IP-Adresse angezeigt. Anschliessend folgt die Aufforderung zur Display-Kalibrierung (ca. 10 Sekunden). Kalibrieren Sie nur, wenn die nachfolgende Bedienung unbefriedigend ist. (Verschiebung der aktiven Felder, festes Drücken notwendig)

Falls eine Kalibrierung notwendig ist, berühren Sie den Schnittpunkt der Kreuze exakt mit einem stumpfem Stift, bis das Menü in die Default-Anzeige springt.

CALIBRATE SCREEN Hit the cross	
- <b>+</b> -	

## 3.2 Grundeinstellungen

### **Default-Anzeige**

Das Menü befindet sich nun in der Default-Anzeige. Sie sehen:

- Unten links die maximale Anzahl verwaltbarer Z\u00e4hler: z.B. 'AMBUS\u00bf Net 120'
- Mitte Oben: Der Anlagebezeichner (Programmierung siehe 3.2 *System-Menü)*
- Mitte Unten: Status der Anlage (erst nach Auslesung der eingebundenen Zähler aktiv)
- Das aktuelle Datum und die aktuelle Zeitangabe

Durch Berühren des Displays erreichen Sie die Seite "Zutritt-Code".

Zum Thema Änderung der Bediensprache siehe Kap. 2.6 Bediensprachen.



Bedienungsanleitung AMBUS® Net

(i)

### **Zutritts-Code**

AMBUS® Net unterscheidet 2 Zutritts-Berechtigung, die mit einem Zahlen-Code geschützt sind.

- 1. Den System-Zutritts-Code (siehe Bild)
- 2. Den Nutzeinheiten-Zutrittscode (siehe.4.4 Die Nutzeinheiten)

Geben Sie den Zutritts-Code: **"3132**" (Auslieferzustand) durch Berühren des Eingabe-Feldes ein. Mit *OK* erreichen Sie das Hauptmenü.

(Nach einigen Minuten ohne Bedienaktion muss der Code neu eingegeben werden.)

### Hauptmenü

Im Hauptmenü wählen Sie 'System' wo die Grundeinstellungen des Gerätes vorgenommen werden:

Weitere Menüpunkte siehe unter:

- Zähler auslesen / Zählerliste ändern siehe unter: 3.3 Zähler auslesen
- Nutzeinheiten ändern und Auslesen siehe unter: 4.4 Die Nutzeinheiten
- Die Loggerfunktion (Option) siehe unter 4.6 Datenlogger (Option).

### System-Menü

<u>/i</u>/

Kontrollieren / korrigieren Sie folgende Grundeinstellungen:

- Anlagenname: Durch Betätigen erreichen Sie die Tastatur, mit welcher eine max. 40 Zeichen lange Bezeichnung eingeben werden kann.
- **Datum- Uhrzeit**: Einstellung der Systemzeit im Format: dd.mm.jj.hh.mm
- Zutritts-Code: Eingabe max. 8 Zeichen.





Datum / Uhrzeit:	22.09.11 14:55
Zugriffskode:	3132
FW-Version:	1.05.00A
LCD-Kontrast:	× >
LCD-Kalibrierung	
Fehlerliste	Netzwerk
Optionen	Zurück

Bei verlorenem Zutritts-Code wird ein Service-Einsatz von Aquametro notwendig !

- Firmware-Version: Anzeige der Firmware-Version des Gerätes
- LCD-Kontrast: Stellen Sie den Kontrast über die '<' '>' T asten so ein, dass im Display genügend Kontrast aber keine Fehl-Schattierungen auftreten.<sup>\*)</sup>
- Über das Menü "LCD-Kalibrierung" erreichen Sie die Kalibrierungsroutine des Touch-Displays wie oben beschrieben.\*)

Über das Menü "Netzwerk" lassen sich die Kommunikations-Parameter kontrollieren und anpassen:

<sup>\*)</sup> LCD-Kalibrierung und Kontrasteinstellung sind über die Fernbedienung nicht möglich.

### System / Netzwerk-Menü

Die Einstellungen der Ethernet-Schnittstelle:

• IP-Adresse, Subnet-Maske und Standard Gateway werden im Kapitel: 3.4 Netzwerk (Windows) näher beschrieben.

Eingaben sind nur bei Netzwerk-Betrieb erforderlich.

P-Adresse:	169.254.10.11
Subnet-Maske:	255.255.255.0
Standard-Gateway:	0.0.0
Mac-Adresse:	00:0a:ff:f0:04:12
M-Bus Diagnose	
Modern	Zurück

### System / Fehlerliste-Menü

Zeigt eine vollständige Fehlerliste an:

 Das Feld "Beschreibung" zeigt eine kurze Erläuterung zur Störung die bei dem im Adressfeld "Adr." Aufgeführten Zähler aufgetreten ist.

**Hinweis:** Interne Fehlercodes werden mit Minuszeichen '-' dargestellt (z.B. '-1').

Adr.	Beschreibung	
		5
	I	
		Zurück

### System / Optionen-Menü

Die Einstellungen des Alarm-Relais:

- **Polarität Alarm-Relais**: Das Relais kann entweder in Modus "Standard offen" oder "Standard geschlossen" geschaltet werden.
- **Funktion Alarm-Relais**: Die Funktion kann entweder als "Alarm" oder "Busy" – Indikator eingestellt werden.

Optionen:	
Polarität Alarm-Relais:	Std. offen 🛛 😪
Funktion Alarm-Relais:	Alarm 🔽
	Zurück
AMBUS Net 120	Aquametro AG, Therwil



AMBUS® Net ist nun betriebsbereit !

Befolgen Sie nun die Hinweise zur Zählerliste, M-Bus Inbetriebnahme, automatische Zählersuche

## 3.3 Zählerliste, M-Bus Inbetriebnahme, automatische Zählersuche

### Voraussetzungen

- Alle M-Bus f\u00e4higen Z\u00e4hler, die Sie mit AMBUS
   Net verwalten m\u00f6chten, wurden gem\u00e4ss der Montageanleitung AMBUS
   Net korrekt angeschlossen.
- Allen Zählern muss vorgängig eine eindeutige Primäradresse (M-Bus EN 1434-3) vergeben worden sein. (Verwenden Sie dazu die Bedienungsanleitung der verwendeten Zähler.)
- Wählen Sie Adressen im Bereich von 1...250

Vergewissern Sie sich, dass Adressen nicht doppelt belegt sind, da sonst keine Kommunikation zu den entsprechenden Zählern möglich ist !

Im Hauptmenü wählen Sie:

### Zählerliste ändern

Zum Eintragen von Zählern in AMBUS® Net benutzen Sie die automatische Zählersuche wie folgt:

 Falls aus einer anderen Applikation falsche Zähler eingetragen sind, wählen Sie vorgängig: Löschen – Alle



AMBUS® Net meldet: "Alle Zähler gelöscht"

• Um Zähler mit unterschiedlicher Baudrate automatisch beginnen Sie mit der höchsten Baudrate:

Erfassen – 9600 Baud – Alle Zähler Erfassen – 2400 Baud –Alle Zähler Erfassen – 300 Baud –Alle Zähler

Nach Abschluss des Suchvorganges meldet AMBUS® Net die Anzahl Zähler z.B. "15 Zähler eingetragen".

 $(\mathbf{i})$ 

AMBUS® Net kann Anlagen mit gemischten Baudraten verwalten !

Zum Auslesen der Zähler wählen Sie aus dem Hauptmenü:

### Zähler auslesen

- Zur Auslesung eines bestimmten Zählers in der Drop-down Liste die entsprechende Adresse wählen
- Zur näheren Zähleridentifizierung steht ein zusätzliches Textfeld zur Verfügung. Mehr dazu siehe unter 4.3 Die Zähler-Auslesung

Adr.	1 -	
Typ: CALEC	ST BDE	
Info: Aquame	etro AG, 4106 T	Therwil
Hersteller:	AMT	Betriebsz.: 1769 h
Serien-Nr.:	11110305	Fehlerzeit: 491 h
Medium:	Heat	Status: ok
Einbauort:	Cold side	
Auslesung:	21.11.05 01	:04
Zählerständ	е	zurück
AMBUS Net 2	50	Aquametro AG, Therwil

AMBUS® Net zeigt Zählerwerte aus dem internen Speicher, d.h. zum Zeitpunkt der letzten Ablesung. Sollen die Zähler neu ausgelesen werden, wählen Sie **aktualisieren** 

Ţ

Zum Auslesen der Zählerstände wählen Sie:

### Zähler auslesen / Zählerstände:

- AMBUS® Net zeigt maximal 4 Z\u00e4hlerst\u00e4nde und 5 Momentanwerte pro Ger\u00e4t (Adresse) und Kanal an.
- Es können 3 Kanäle ausgelesen werden.
- Tarife werden wie Kanäle behandelt.

Adr.	1	•	Ka	nal	1	•
Z1: +0034	47870 k/Vh		P :	0.00	0 KW	
Z2: +017:	353.07 m3		Q:	0.00	0 m3/h	
Z3: -0025	7318 k/Vh		Th:	49.6	i "C	
Z4: -0000	00.00 m3		Tc:	25.2	:"C	
21.	11.05 01:04		dT:	24.4	1 K	
Protok	oll			7	zurück	
AMBUS Net	250		Aqua	ametro	o AG, Th	erwil

AMBUS® Net kann nun die eingetragenen M-Bus Zähler auslesen und verwalten !

### Zähler protokollieren

Ţ`

Bei vorhandener Option "Datenlogger" und CF-Karte (siehe 3.6 Datenlogger / CF-Karte) kann für jeden Zähler ein Zählerprotokoll abgelegt werden:

Drücken Sie die Taste Protokoll

• AMBUS® Net generiert Z\_ \_ \_004.CSV (Beispiel) (\_4 entspricht der Adresse des Zählers)

Zur Protokollierung der gesamten Anlage wählen Sie **Protokoll** im Hauptmenü:

- AMBUS® Net generiert ANLAGE\_\_.CSV
  - Bei jedem Zugriff auf die CF-Karte leuchtet die Signallampe für mindestens 2 Sek. auf.



```
CF-Karte mit PC ausgelesen
```

Entfernen Sie nie während einem Schreibevorgang die CF-Karte; die Daten können zerstört werden !

# 3.4 Netzwerk (Windows)

Für die Konfiguration des Netzwerks benötigen Sie folgende Gerätedaten, die Sie unter "System / Netzwerk finden:

			IP-AUL63
Parameter	Einstellung	en bei Auslieferung	Subnet-
IP-Adresse	169.254.10.1	1	Standar
Subnet-Maske	255.255.255	.0	Mac-Ad
Standard-Gateway	-		M-Bus [
Mac-Adresse	im Bereich	00 0A FF F0 00 00 00 0A FF F0 FF FF	AMBUS N



Wenn AMBUS® Net über ein Gateway/einen Router ans Internet angeschlossen wird, ist die IP-Adresse für das **Standard-Gateway** an dieser Stelle einzustellen.

Im Netzwerk kann AMBUS® Net über die **MAC-Adresse** (Media Acces Control, auch LAN-Adresse) eindeutig identifiziert werden. Wenn diese für die Netzwerk-Administration benötigt wird, kann sie über folgende Netzwerk-Befehle via PC aus dem am Netzwerk angeschlossenen Gerät ausgelesen werden:

- Ansprechen des Gerätes z.B. über: *ping 'IP-Adresse'* → AMBUS® Net muss antworten
- 2. Auflisten der "Address Resolution Table" über: arp -a
  - → Ihr PC zeigt die IP-Adressliste mit zugehörender MAC-Adress-Liste

oder fragen Sie unter Angabe der Seriennummer bei Aquametro nach.

Nach Einstellung der IP-Adresse, Subnet-Maske oder Standard-Gateway-Adresse muss das Gerät neu gestartet werden !

Sind die Netzwerk-Parameter gemäss Ihrer Netzwerk-Organisation korrekt eingestellt und das Gerät neu gestartet, können Sie AMBUS® Net über ein Standard RJ-45 Netzwerkkabel an Ihrem Ethernet-Netzwerk anschliessen.

Steht kein direkter Netzwerkanschluss zur Verfügung, kann AMBUS® Net über ein eingebautes Modem und eine Telefonverbindung (DFÜ-Verbindung) verbunden werden. Zur Konfiguration betätigen Sie die Taste "Modem", siehe 3.5. Kommunikation über Modem.

/ľ

Damit die Netzwerk-Verbindung korrekt funktioniert, sind folgende Einstellungen am PC vorzunehmen:

### Netzwerk-Einstellungen am PC

Zum Aufbau einer Kommunikationsverbindung über Ethernet müssen alle Komponenten in der gleichen Netzgruppe liegen.

AMBUS® Net benötigt eine fixe IP-Adresse. (Beispiel unter Windows 2000)

- Wählen Sie dazu unter: Systemsteuerung / Netzwerk- und DFÜ-Verbindungen die 'LAN-Verbindung'
- Wählen Sie die Eigenschaften von: 'Internetprotokoll (TCP / IP)'

igenschaften von LAN-Verbindung	×
Allgemein	
Verbindung herstellen unter Verwendung von:	
Realtek RTL8139/810x Family Fast Ethernet NIC	
K <u>o</u> nfigurieren	
Aktivierte Komponenten werden von dieser Verbindung verwendet:	
E Client für Microsoft-Netzwerke      B Datei- und Druckerfreigabe für Microsoft-Netzwerke      Tinternetprotokoll (TCP/IP)	
I <u>n</u> stallieren <u>D</u> einstallieren Ejgenschaften	
Beschreibung TCP/IP, das Standardprotokoll für WAN-Netzwerke, das den Datenaustausch über verschiedene, miteinander verbundene Netzwerke ermöglicht. Symbol bei Verbindung in der Taskleiste anzeigen	
OK Abbrechen	



i

<u>/!</u>`

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzwerkoperator bzw. Internetbetreiber nach einer festen IP-Adresse für AMBUS®Net, da diese DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) nicht unterstützt.

Wählen Sie hier eine IP-Adresse, die in derselben Gruppe liegt: (Die ersten 3 Bytes müssen identisch sein.)

- 'Folgende IP-Adresse verwenden:'
- IP-Adresse: 192.168.1.1 (AMBUS® Net wird standardmässig mit 192.168.1.10 geliefert)
- Subnet-Maske: 255.255.255.0

Betreiben Sie AMBUS® Net in einem grösseren Netzwerk, wird Ihnen der Netzwerk-Verantwortliche ein fixe IP-Adresse für den Betrieb des Gerätes zuteilen. Netzwerk-Einstellungen am PC müssen Sie dann nicht vornehmen !

genschaften von Internetprotokoll	(TCP/IP) ?X
Allgemein	
IP-Einstellungen können automatisch zu Netzwerk diese Funktion unterstützt. W den Netzwerkadministrator, um die geei beziehen.	igewiesen werden, wenn das enden Sie sich andernfalls an gneten IP-Einstellungen zu
C IP-Adresse automatisch beziehen	
Folgende IP-Adresse verwenden:	
IP-Adresse:	192.168.1.1
S <u>u</u> bnetzmaske:	255.255.255.0
<u>S</u> tandardgateway:	· · ·
C DNS-Serveradresse automatisch t	Jeziehen
🕞 Folgende DNS-Serveradressen <u>v</u> e	erwenden:
Bevorzugter DNS-Server:	· · ·
Alternativer DNS-Server:	
	<u>E</u> rweitert
	OK Abbrechen

Wenn Sie am PC Netzwerk-Einstellungen vornehmen, müssen Sie danach den PC neu starten !

### Java Einstellungen am PC

Java ist eine Programmiersprache, die erlaubt, ausführbare Programme über Internet zu übertragen. Sie stellen deshalb ein Risiko dar. Daher sind auf den meisten Netzwerk-PCs Java-Funktionen standardmässig deaktiviert.

Damit die Fernbedienung von AMBUS® Net korrekt funktioniert, müssen Sie diese Java-Applikationen speziell für das entsprechende Gerät frei schalten.

Folgende Einstellungen sind deshalb notwendig:

- Wählen Sie unter Systemsteuerung : Internet-Optionen das Label: "Sicherheit"
- Wählen Sie Vertrauenswürdige Sites:
   "Sites..."



- Fügen Sie die Seite (IP-Adresse) von AMBUS® Net hinzu, <u>ohne</u> erforderliche Server-Überprüfung (https: unten links) <u>http://192.168.1.10</u>\*)
- Beenden Sie mit 'OK'
- Wählen Sie im (obigen Fenster):
   "Stufe anpassen"
- und wählen hier f
  ür "Stufe zur
  ücksetzen" "sehr niedrig"



Alle Einstellungen am PC sind nun abgeschlossen !

Starten Sie Ihren Internet-Browser und wählen:

### <u>http://192.168.1.10</u>\*)

Sie erhalten von AMBUS® Net zwei Menü-Punke zur Auswahl:

- CF Device /
- start.html



Gehe Lesezeichen Extras Fenster H

Ist AMBUS® Net mit der Option: "Datenlogger" ausgerüstet, wählen Sie:

CF Device /

für den direkten Zugang auf die Logger-Files Ihrer CF-Karte. Durch Anklicken des entspr. Files können Sie:

- Die Datei von ihrem aktuellen Ort öffnen
- Datei auf Datenträger speichern

Zum Rücksprung ins Start-Menü wählen Sie:

• Parent Directory

🕲 Index of Compact Flash -Netscape	
<u>Datei Bearbeiten Anzeigen Gehe Lesezeichen Extras Fenster Hite</u>	
G G G G Http://1921681.10/CF_Device/	🔍 Suchen 🕹 🔊
, 🗇 🏦 Anfang 🔤 Netscape.de 🔍 Suche 🖾 Lesezeichen	
Index of Compact Flash	×
Index of /CF_Device/  Parent Directory ANLAGE INI ANLAGE LOG LOGA 016.CSV LOGA 016.CSV LOGA 017.CSV LOGA 017.CSV LOGA 017.CSV LOGA 017.CSV LOGA 019.CSV LOGA 019.CSV LOGA 019.CSV LOGA 025.CSV	
S G & PT D	

<sup>\*)</sup> Ausliefer-Adresse

Wählen Sie:

ν

• start.html

für die direkte Fernbedienung von AMBUS®Net. Damit starten Sie eine Java-Applikation die von AMBUS® Net hochgeladen werden muss.

AMBUS Net - Mozilla Firefox	
Datei Bearbeiten Ansicht Chronik Lesezeichen Egtras Hilfe	
🔇 > 🔸 C 🗶 🏠 🗋 http://169.254.10.11/start.html	🏠 • 🛃 • Google
Demokoffer AMT / PRMA	
Status: OK	
22-09-2011 18:48	
AMBUS Net 120 ** Aquametro AG, Therwil	

Die Ladezeit der Applikation ist stark von Ihrer Netzwerk-Verfügbarkeit und der PC-Leistung abhängig; haben Sie etwas Geduld !

AMBUS® Net kann nun über Ethernet fernbedient werden !

# 3.5 Kommunikation über Modem

### Modem-Einstellungen an AMBUS<sup>®</sup> Net

#### AMBUS® Net

Die Kommunikation zwischen PC und AMBUS® Net kann auch über eine Telefonmodem-Verbindung erfolgen. Die Tabelle gibt eine Übersicht über die bei AMBUS® Net erforderlichen Schritte:

Schritt	Modem-Typ:	PSTN	ISDN	GSM
1	Steckbrücken für Analog- bzw. ISDN Modem stecken	<b>0-0</b> 0		be- liebig
2	Modem-Typ wählen	Analog	ISDN	GSM
3	MSN-Nr. einstellen	-	~	-
4	Telefonkabel stecken (Steckersymbol ->)	Ŕ	Ŕ	-
5	GSM Antenne befestigen und anschliessen	-	-	~

### Schritt 1: Steckbrücken für Analog- bzw. ISDN-Modem

Kontrollieren Sie auf der Leiterplatte im Deckel von AMBUS® Net die Reiterstellung beider Stiftleisten gemäss Abbildung. Bei beiden Kontaktleisten sind die Steckbrücken in vertikaler Richtung zu stecken.

- Das Bild zeigt die Position der Steckbrücken für das Analog-Modem(Beschriftung ANALOG)
- Für das ISDN-Modem müssen die Brücken den unteren mit dem mittleren Stift verbinden (Beschriftung "ISDN").
- Für das GSM-Modem sind die Steckbrücken bedeutungslos.

### Schritt 2 – 3: Modem Einstellungen

Für die Datenübertragung sind bei AMBUS® Net folgende Eingaben erforderlich:

#### Netzwerk-Einstellungen – Modem Einstellungen

- Modem-Typ
- MSN-Nr. (Multiple-Subscriber-Number) nur bei ISDN-Modem

Bei einer ISDN-Verbindung muss zusätzlich der relevante Teil der Telefon-Nummer (MSN-Nr.) unter System / Netzwerk eingegeben werden. Die MSN-Nr. ist meist die Telefon-Nummer ohne Ortsvorwahl, sehen Sie bitte in der Anleitung der Telefon-Zentrale nach.

**i** 

Die MSN (Multiple Subscriber Number) besteht nicht aus der gesamten Telefonnummer sondern aus gerade so vielen Ziffern, dass die Nummern unterschieden werden können. In der Regel ist dies die Telefonnummer ohne Vorwahl.



Modem-Einstellungen				
Modem-Typ:	ISDN 💌			
MSN-Nr.:	518			
	zurück			
AMBUS Net 250	Aquametro AG, Therwil			

### Schritt 4: Telefonkabel stecken

Verbinden Sie AMBUS® Net über das mitgelieferte Modem-Kabel mit dem Telefon-Anschluss der Anlage.



AMBUS® Net Anschluss-Symbol Modem / RJ-45

### Schritt 5: GSM Antenne befestigen und anschliessen

Befestigen Sie die mitgelieferte Klebe-Antenne an einem Ort mit ausreichendem GSM-Empfang (Mit Handy des gleichen Providers vorher testen!). Stecken Sie den Stecker der Antenne in die Antennenbuchse oben auf dem Gehäuse und schrauben Sie den Stecker fest.

### **GSM-Modem**

Zur Aktivierung des GSM-Modems benötigen Sie eine SIM-Karte mit einem Vertrag für Datenkommunikation.

Aquametro empfiehlt für die Schweiz den Vertrag: **NATEL**<sup>®</sup>**data basic** von Swisscom. Mit dieser SIM-Karte lassen sich nur Daten übertragen. Gespräche (Voice) über ein Handy sind nicht möglich. Zusatzservices sind nicht notwendig.

Der PIN-Code der SIM-Karte wird von AMBUS® Net nicht unterstützt. Er muss im Betriebszustand deaktiviert sein (Deaktivierung ist mit den meisten Mobiltelefonen möglich).

### Modem-Einstellungen am PC (DFÜ-Netzwerk)

Zum Aufbau einer Kommunikationsverbindung über Modem muss eine sog. DFÜ-Verbindung zur Anlage konfiguriert werden: (Beispiel unter Windows 2000 gezeigt)

- Erstellen Sie dazu unter: Systemsteuerung / Netzwerk- und DFÜ-Verbindungen eine neue Verbindung:
- Netzwerkverbindungstyp
   Seite können den Typ der zu erstellenden Netzwerkverbindung wählen. Die Wahl

   Seite Kannen den Typ der zu erstellenden Netzwerkverbindung wählen. Die Wahl
   Seite Verbindung über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.

   Stellt Verbindung über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.
   Stellt Internetanschluss über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.

   Stellt Verbindung über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.
   Stellt Internetanschluss über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.

   Stellt Verbindung über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.
   Stellt Verbindung über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.

   Stellt Verbindung über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.
   Stellt Verbindung über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.

   Stellt Verbindung über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.
   Stellt Verbindung über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.

   Stellt Verbindung über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.
   Stellt Verbindung über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.

   Stellt Verbindung über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN) her.
   Stellt Verbindung über einer Verbindung (Modem oder ISDN) her.

   Stellt Verbindung über einer Telefonleitung (Modem oder ISDN)
   Stellt Verbindung über einer Verbindung (Modem oder ISDN) her.

   Stellt Verbindung über einer Verbindung (Modem oder ISDN)
   Stellt Verbindung über einer Verbindung (Modem oder ISDN)

   Stellt Verbindung über einer Verbindung (Mod

kverhindungs-Assisten

- Wählen Sie: In ein privates Netzwerk einwählen
- Geben Sie Telefon-Nummer der Anlage und Modem-Typ des PC-Modems an
- Geben Sie der Verbindung einen Namen (Anlage-Bezeichner)
- Und lassen Sie den Assistenten die Verbindung fertig stellen.

Die Verbindung ist nun unter Systemsteuerung / Netzwerk- und DFÜ-Verbindungen als Icon verfügbar.

• Ändern Sie die Eigenschaften (rechter Maus-Klick) und wählen unter: *Sicherheit* die erweiterten *Einstellungen* 



Wählen Sie unter Datenverschlüsselung:

- Optional (Verbindung auch ohne Verschlüsselung)
- Unter Folgende Protokolle zulassen nur: unverschlüsseltes Kennwort (PAP)
  - Beenden Sie mit OK
  - Den folgenden Sicherheitshinweis bestätigen Sie mit Ja

latenv	erschlusselung:	
Jption	al (Verbindung auch ohne Verschlusselung)	
Anme	ldesicherheit	
C E	stensible-Authentication-Protokoll (EAP) verw	enden
Γ		*
		Eigenschaften
€ F	olgende <u>P</u> rotokolle zulassen	
F	Unverschlüsseltes Kennwort (PAP)	
Г	Shiva-Password-Authentication-Protokoll (	SPAP)
Г	Challenge-Authentication-Protokoll (CHAP)	1
Г	Microsoft CHAP (MS-CHAP)	
	L Alte MS-CHAP-Versionen für Windows	95-Server zulassen
ſ	Microsoft CHAP, Version 2 (MS-CHAP v2)	
-	_	
1	<ul> <li>Eur MS-CHAP-basierte Protokolle automati</li> <li>Windows-Anmeldenamen und -Kennwort ( vorhanden) verwenden</li> </ul>	sch eigenen und Domäne, falls

Er

Wählen Sie nun den Label Netzwerk

- Wählen Sie f
  ür den Einwählserver: *PPP: Windows 95/98 NT4 2000, Internet*
- Und aktivieren Sie als Komponenten der Verbindung nur das Internet Protocol (TCP / IP).

enschaften von AMBU	IS Net	?
Ilgemein   Optionen   Sid	cherheit Netzwerk	Gemeinsame Nutzung
<u>T</u> yp des anzurufenden Ei	inwählservers:	
PPP: Windows 95/98/N	IT 4/2000, Internet	
		Einstellungen
Aktivierte Komponenten  Thermetprotokoll  Detei- und Druck  Client für Microsc	werden von dieser \ (TCP/IP) :erfreigabe für Micro ift-Netzwerke	Yerbindung verwendet: soft-Netzwerke
Installieren Beschreibung Ermöglicht den Zugriff Microsoft-Netzwerk.	Deinstallieren	Ejgenschaften

Unter Einstellungen deaktivieren Sie alle PPP-Einstellungen.

PPP-Einstellungen
CP-Erweiterungen aktivieren
Softwarekomprimierung aktivieren
🤟 Mehrfachverbindungen für Einzelverbindungen aushandeln
OK Abbrechen

Wenn Sie die Verbindung herstellen, werden Sie nach Benutzernamen und Passwort gefragt:

Wählen Sie:

Benutzername: *user* Kennwort: *password* 



Geben Sie im Browser als URL die fixe IP-Adresse für Modemkommunikation ein:

• <u>http://192.168.0.1</u>



AMBUS® Net kann nun über eine Modem-Verbindung fernbedient werden !

## 3.6 Datenlogger / CF-Karte

AMBUS® Net kann periodisch die vom Netz verwalteten Daten auf einer Compact Flash Karte (Typ 1) aufzeichnen.

Compact Flash Karten können mit jedem PC mit geeignetem Laufwerk / Reader ausgelesen und gelöscht werden. Sie verhalten sich wie ein Laufwerk.

Falls Ihre Karte von einer anderen Applikation bereits beschrieben wurde, oder voll ist, können Sie diese mit dem PC formatieren.

Formatieren <del>v</del> on I:\	? ×
Speicherkapazität:	
488 MB	<b>•</b>
Dateisystem	
FAT	<b>•</b>
<u>G</u> röße der Zuordnungseinheiten	
Standardgröße	<b>•</b>
Datenträger <u>b</u> ezeichnung	
- Eormatierungsoptionen	
QuickFormat	
Komprimierung aktivieren	
Starten	5 <u>c</u> hließen

- Formatieren Sie CF-Karten nur mit den Formaten FAT bzw. FAT16 !
- Benutzen Sie nur Karten von 16MB bis 2 GB !

 Kompatible CF-Karten sind bei Aquametro erhältlich. Beachten Sie bitte, dass nicht alle handelsüblichen Karten mit AMBUS® Net kompatibel sind, so weisen z.B. einige Karten einen zu hohen Strombedarf auf. Es wird daher empfohlen, von Aquametro geprüfte CF-Karten zu verwenden.

# 4 Bedienung

Der grosszügige, berührungsempfindliche Bildschirm ermöglicht einen in dieser Geräteklasse bisher unerreichten Bedienkomfort. Dank Klartextanzeige in wählbarer Sprache kann das Gerät in kürzester Zeit bedient werden. Damit wird AMBUS® Net dort zur ersten Wahl, wo eine schnell erlernbare Bedienung gefragt ist.

Im Kapitel 'Inbetriebnahme' wurden die ersten Schritte der Bedienung beschrieben. In diesem Kapitel werden die einzelnen Funktionen aufgabenorientiert näher erläutert.

# 4.1 Menü-Übersicht



# 4.2 Default-Anzeige

### Status-Meldung und Sammel-Alarm

Nach dem Einschalten oder nachdem einige Minuten lang keiner Bedienung erfolgt wird das Default-Fenster mit der Status-Meldung angezeigt. Die Statusmeldung ist eine Sammelmeldung aller Zähler. Störungen werden ab Stufe "Alarm" auf das Alarm-Relais ausgegeben (siehe Montageanleitung AMBUS®Net).



Modem

Status-Meldung (nach Priorität)	Alarm	Bem.
Modem-Initialisierung fehlerhaft !	Ja	Bei Inbetriebnahme
Bitte Speicherkarte einführen !	Ja	CF-Karte fehlt
Logger-Intervall zu kurz !	Ja	Siehe Kap.3.6
no answer	Ja	Zähler antwortet nicht
Error	Ja	Zähler-Fehler
Alarm	Ja	Zähler-Alarm
ok	Nein	Meldung: Kein Fehler

Die Betriebsanzeige ("Power" / "Alarm") blinkt bei anstehendem Alarm.

Die Status-Meldung kann erst nach Auslesung des verursachenden Zählers aktualisiert werden!

# 4.3 Die Zähler-Auslesung

Im Kapitel 3.3 Zähler auslesen wurde die Zählerauslesung kurz erklärt.

Zählerauswahl:

Die Zähler können aus der Drop-down Liste mit der Adresse (Adr.) gewählt werden. Im Feld rechts daneben kann jedem Zähler kann eine beliebige Bezeichnung mit bis zu 10 Zeichen zugewiesen werden. AMBUS® Net Diese Bezeichnung wird im Serial-Flash gespeichert. Im Feld "Info" wird die im Zähler gespeicherte Bezeichnung angezeigt.

Adr.	1 -	
Typ: CALEC	ST BDE	
Info: Aquame	etro AG, 4106 1	herwil
Hersteller:	AMT	Betriebsz.: 1769 h
Serien-Nr.:	11110305	Fehlerzeit: 491 h
Medium:	Heat	Status: ok
Einbauort:	Cold side	-14
Auslesung:	21.11.05 01	:04
Zählerstände		zurück
AMBUS Net 2	50	Aquametro AG. Therwil

#### • Zählerdaten:

Werte wie: Typ, Info, Hersteller, Serien-Nr., Medium, Einbauort, Betriebszeit, Fehlerzeit und Status sind Werte, die AMBUS® Net über M-Bus direkt aus dem Zähler ausliest.

#### Auslesezeitpunkt:

Die Aktualität der Daten ist mit: "Auslesung:" gekennzeichnet. Um die Werte neu auszulesen, drücken Sie: *aktualisieren.* 

### • Status:

Folgende Status-Meldungen werden angezeigt:

Meldung	Bedeutung
No answer	Gerät antwortet nicht, keine Kommunikation
Error	Gerät meldet einen Fehler: Fehlermeldung am Gerät beachten
Alarm	Gerät meldet einen Alarm (unzulässigen Betrieszustand), Meldung am Gerät beachten
Unlocked	Eichrelevante Daten sind elektronisch nicht geschützt (CALEC <sup>®</sup> ). Bei geeichten Geräten ist dies mit der Software M-Bus-Tool zu verschliessen (Service). Diese Mel- dung kann bei Impulssammlern IS und AMTRON N <sup>®</sup> bzw. NE ignoriert werden.
ok	Zähler in Ordnung.

Über die Schaltfläche "Zählerstände" erreicht man die *Zählerstands- und Momentanwert-Liste* sortiert nach Adresse und Kanal.

- Die Seiten sind nach der Zähleradresse sortiert (0...250)
- Pro Adresse sind 3 Kanäle möglich (Units und Tarif nach M-Bus)
- Pro Adresse und Kanal sind maximal 4 Z\u00e4hlerst\u00e4nde und 5 Momentanwerte m\u00f6glich. Die Sortierung der Werte erfolgt nach der Reihenfolge im M-Bus Protokoll.

Adr.	1	•	Ka	nal	1	•
Z1: +003	47870 KWh	[	P :	0.000	) KW	
Z2: +017	353.07 m3	[	Q:	0.000	) m3/h	
Z3: -002	57318 KWh	[	Th:	49.6	°C	
Z4: -000	000.00 m3	[	Tc:	25.2	°C	
21	.11.05 01:04	[	dT:	24.41	К	
Protok	oll			Z	urück	
AMBUS Net 250			Aqua	ametro	o AG, Th	erwi

Abspeicherung eines Zählerprotokolls auf die Memory-Karte oder Download eines Zählerprotokolls via Fernbedienung / Ethernet siehe Kapitel 3.3 Zähler protokollieren. Beispieldatei siehe Kapitel 7 Anhang.

## 4.4 Die Nutzeinheiten

Vielmals ist eine Gruppierung von einzelnen Zählerständen aus verschiedenen Zählern von Vorteil. Immer dann, wenn gruppenweise abgerechnet werden soll, erleichtert die Bildung von sog. <u>Nutzeinheiten</u> die spätere Abrechnungsführung.

AMBUS® Net bietet die Möglichkeit, beliebig Zählerstände von gleichen oder verschiedenen Zählern zu gruppieren. Solche Gruppen nennen wir Nutzeinheiten. Jedem an einer Nutzeinheit zugeteilten Zählerstand kann zur Bezeichnung ein Mediumstext zugeordnet werden.

Zur Erstellung einer Nutzeinheit wählen wir aus dem Hauptmenü:

### Nutzeinheit ändern

- Mit dem Knopf "neu" können Sie über die erscheinende Tasta tur die Bezeichnung einer neuen Nutzeinheit (NE) eingeben. Links neben der Bezeichnung wird die interne Nummer der N angezeigt. Diese wird vor allem in den Protokollen benötigt.
- Über die Scroll-down Liste lassen sich die zur Verfügung stehenden Nutzeinheiten auswählen.

### Nutzeinheit ändern / Löschen (Sicherheitsfrage)

Falsche oder nicht mehr benötigte Nutzeinheiten können über den Knopf "löschen" entfernt werden. Da dieser Löschvorgang unwiderruflich ist, werden Sie zur Bestätigung ("OK" / "Abbruch") aufgefordert.

### Nutzeinheit ändern / Zähler eintragen

- Über den Knopf "Zähler eintragen" können Sie der angewählten Nutzeinheit beliebig Zählerstände zuordnen.
- Zur Zählerwahl suchen Sie die Adresse des entsprechenden Zählers (0..250). Über die zusätzliche Kanalwahl (3 Kanäle pro Adresse) erreichen Sie alle AMBUS® Net bekannten Zählerstände.
- Jedem Zählerstand, den Sie zuordnen wollen, können Sie über die Drop-down Liste einen gängigen Medienbezeichner (Heizung, Warme, Warmwasser, Kaltwasser, Gas, Strom...) hinzufügen.
- Zum Zuordnen eines Zählerstandes drücken Sie: "Add" AMBUS® Net meldet: "Zähler ,n' eingetragen" wobei ,n' für den Zählerstand 1...4 steht.



### Nutzeinheit ändern / Zähler löschen

Falsch eingetragene oder nicht mehr benötigte Zählerstände können aus der Nutzeinheit entfernen.

- Über den Knopf: "Zähler löschen" erreichen Sie eine Liste zum löschen von Zählern.
- Wählen Sie den zu löschenden Zähler
- Bestätigen Sie mit "löschen".



AMBUS Net 250 Aquametro AG, Therwil

	AMBUS Net 250	Aquametro AG, Therwil
-	Code: 1	zurück
IE	Zähler löschen	Zähler eintragen
a-	löschen	neu
•	1 - 1. Stock	-

1 Ctool



Adr. 1	▼ Kanal <b>1</b> ▼
+00347870 KWh	Add leer 💌
+017353.07 m3	Add
-00257318 kWh	Add
-000000.00 m3	Add
	zurück
AMBUS Net 250	Aquametro AG, Therwil

### Nutzeinheit-Zutrittscode

Jeder Nutzeinheit kann ein separater 8-stelliger Zutritts-Code zugeordnet werden. Anwendern ohne System-Berechtigung kann über den Nutzeinheiten-Code separat Zugang zu ihrer Nutzeinheit gegeben werden.

Ein Benutzer erhält Zugang zu mehreren NE, indem derselbe Code mehrfach verwendet wird (Berechtigungsgruppen).

Wählt ein Anwender sich mit seinem Nutzeinheiten-Code ins System, sind für ihn nur diejenigen Nutzeinheiten sichtbar, die denselben Code tragen. Der Zutritt direkt zu den Zählern oder zu den Systemeinstellungen ist nicht möglich.

Anwender mit Nutzeinheiten-Code können den Code nicht ändern.

Die Analyse-Nutzeinheit ist nur dem Benutzer mit dem Service-Code zugänglich. Die Analyse-Nutzeinheit hat keinen eigenen Code.

Die Daten der Nutzeinheiten werden auf dem nichtflüchtigen Speicher (Serial-Flash) gesichert.

Zum Auslesen einer Nutzeinheit wählen Sie aus dem Hauptmenü:

### Nutzeinheit auslesen

- Über die Scroll-down Liste lassen sich die zur Verfügung stehenden Nutzeinheiten auswählen.
- Pro Zeile sind Medium, eingetragener Zählerstand, Adresse und Seriennummer des Zählers dargestellt.
- Aktualität:

(i)

Die Aktualität der Daten ist mit: "Auslesung:" gekennzeichnet. Um die Werte neu auszulesen, drücken Sie: "aktualisieren"

• Im Weiteren ist bei vorhandener Option "Datenlogger" die Möglichkeit gegeben, ein Protokoll auf die CF-Karte abzuspeichern oder über die Fernbedienung direkt auf Ihrem PC abzulegen. Beispieldatei siehe *Kapitel 7* Anhang.

### 4.5 Zählerüberwachung: Die Analyse-Nutzeinheit

Vielleicht ist Ihnen bereits aufgefallen, dass in der Scroll-down Liste der Nutzeinheiten bereits eine NE mit dem Namen "Analyse" vorhanden ist. In den Loggerfunktionen (Option) besteht die Möglichkeit, eine bestimmte NE einer Analyse zu unterziehen: Die Zähler der Analyse-NE werden in einem fixen Zeitraster von 15 Minuten während einer begrenzten Zeit protokolliert (siehe dazu Kap. 4.6 Datenlogger (Option)).

- Die Anzahl Zähler, die der Analyse-NE zugefügt werden kann, ist auf 5 beschränkt.
- Die Analyse-NE kann nicht gelöscht werden.



Protokoll			zurück	
Auslesung:	21.11.05 01:04	a	aktualisierer	1
Heizkostenvert.	00000020 HCA	1	11110305	¥
Warmwasser	-000000.00 m3	1	11110305	
Kaltwasser	+017353.07 m3	1	11110305	-
Wärme / Kälte	+00347870 kWh	1	11110305	
Medium	Zählerstand	Adr.	Serien-Nr.	۸

## 4.6 Datenlogger (Option)

Der optionale Datenlogger zeichnet Daten ereignis- oder zeitgesteuert auf und schreibt sie auf den steckbaren Datenspeicher (CF-Karte). Das Ableseintervall kann zwischen 1 Minute und 12 Monaten gewählt werden. Ist AMBUS® Net nicht mit der Option "Loggerfunktion" ausgerüstet, werden die Daten 1x täglich vor 24 Uhr abgelesen.

### Logger-Funktion und Logger-Format

Die Tasten auf diesen beiden Seiten beeinflussen:

- 1. Welche Daten aufgezeichnet werden.
- 2. In welchem Zeitintervall die Daten abgelesen und aufgezeichnet werden.
- 3. Die Anordnung der Daten nach Zählern oder Nutzeinheiten
- 4. Ob die Dateien grössen- oder zeitgesteuert unterteilt werden.
- 5. Die Komprimierung der Logger-Dateien.
- 6. Die Feld- und Dezimaltrennzeichen.

Folgende Tabelle beschreibt die Tastenfunktion und die Namen der Logger-Dateien:

Stichtage:	1 🗸	30.06		X Nutzeinheit-Protokoll	Anlage-Protokoll
Intervali:	1	Tag(e)	*	🗙 Datei pro Monat	📃 Datei pro Tag
				📃 max. Dateigrösse:	1400 <b>kB</b>
Störung				Logger-Dateien komp	orimieren
Analyse:	Start: 30.06.04 12:00	Stop: 01.07.04 1	2:00	; 💽 Feldtrenn.	. 💉 Dez.Trenn.
Logger-Format		Zurück		Dateien	Zurück

		Einstellungen Logger-Format			
		Nutzeinheit	en-Protokoll	Anlagen	-Protokoll
Einstellungen Logger-Funktion	Erläuterung	Max. Dateigrösse (grössengesteuert)	Datei pro Monat/ Datei pro Tag (zeitgesteuert)	Max. Dateigrösse (grössengesteuert)	Datei pro Monat/ Datei pro Tag (zeitgesteuert)
Stichtage	Stichtagprotokolle, Aufzeichnung um 23:30 des eingegebenen Tages. Es können 12 Stichtage definiert werden.	MEMN_nnn.CSV	MNjjmmXX**.CSV / MNjjmmtt**.CSV	MEMA_nnn*.CS	MAjjmmXX**.CSV / MAjjmmtt**.CSV
Intervall	Logger-Dateien, Datenaufzeichnung im angegeben Intervall. Der Intervall kann zwischen 1 Minute bis 12 Monaten eingestellt werden.	LOGN_nnn.CSV	LNjjmmXX.CSV / LNjjmmtt.CSV	LOGA_nnn.CSV	LAjjmmXX.CSV / LAjjmmtt.CSV
Störung	Störungs-Protokolle. Folgende Status-Meldungen eines Zählers gelten als Störung: <b>No answer, Error, Alarm.</b>	ERRnnn.CSV	ERjjmmXX.CSV / ERjjmmtt.CSV	ERR_nnn.CSV	ERjjmmXX.CSV / ERjjmmtt.CSV
Analyse	Analyse-Datei: 5 ausgewählte Zähler können parallel zur Loggerfunkti- on im 15 Min Intervall für eine definierte Zeitdauer aufgezeichnet wer- den (Siehe Kap. 4.5. Zählerüberwachung: Die Analyse-Nutzeinheit).	ANnnn.CSV	ANjjmmtt.CSV		

Logger-Format	
Nutzeinheiten-Protokoll	Zähler werden nach Nutzeinheiten strukturiert, Zähler, die keiner Nutzeinheit zugeordnet sind, erscheinen nicht.
Anlage-Protokoll	Alle Zähler werden ihrer Adresse entsprechend aufgeführt.
Max. Dateigrösse	Bei Überschreiten der Grösse werden jeweils neue Dateien angelegt (grössengesteuert).
Datei pro Monat	Erzeugt nach Ablauf eines Monats je eine neue Datei (zeitgesteuert). Bei Loggerintervall zwischen typisch 1 Stunden und n Tagen.
Datei pro Tag	Erzeugt nach Ablauf eines Tages je eine neue Datei (zeitgesteuert). Bei Loggerintervall zwischen typisch 1 Minute und n Stunden.
Logger-Dateien komp-	Mehrfach vorhandene Informationen in der einzelnen Datei, werden zusammengefasst im Header angezeigt und somit die Grösse der Datei reduziert.
rimieren	
Feldtrenn.	Definition des Feldtrennzeichens innerhalb der Datei. Auswahl: ";" (Semikolon) oder "Tabs"
Dez. Trenn.	Definition des Dezimaltrennzeichens. Auswahl: "." (Punkt) oder "," (Komma)

\* \*\*

'nnn' zwischen 000 und 999 "...A..." A 'jjmmtt' Jahr, Monat, Tag, z.B. 061231 "...N..." M 'jjmmXX' Jahr und Monat, bei monatlicher Aufzeichnung Anlagen-Protokoll, d.h. Zähler erscheinen nach ihrer Adresse geordnet Nutzeinheiten-Protokoll, d.h. Zähler erscheinen nach Nutzeinheiten strukturiert

### Einstellen des Logger-Intervalls

Das Loggerintervall kann im Eingabefeld rechts in der Mitte eingegeben werden: Dieser Wert bestimmt, in welchen Zeitabständen die Zähler ausgelesen werden. Er kann in folgenden Bereichen eingestellt werden:

Min.	Stunden	Tage	Monate
1 59	1 23	1 28	1 12

<u>Wichtig:</u> Die Auslesung einer M-Bus-Anlage kann je nach Anzahl Zähler, Baudrate und Umfang der übertragenen Daten einige Sekunden bis über 1 Stunde dauern. Daher muss folgende Bedingung eingehalten werden:

#### Auslese-Intervall > M-Bus-Auslesezeit

Im Falle eines Overflow können die Daten nicht mehr gespeichert werden und im Default-Fenster erscheint die Status-Meldung: *Logger-Intervall zu kurz* !

### Messen der M-Bus-Auslesezeit

//

Die Zeit, die benötigt wird, um alle M-Bus-Geräte auszulesen, kann wie folgt gemessen werden:

- 1. Wählen Sie auf die Seite Zählerliste
- 2. Drücken Sie die Taste "kontrollieren"
- 3. Drücken Sie die Taste "alle Zähler"

AMBUS® Net liest nun alle Zähler aus und zeigt die Zeit im Fenster unten auf dieser Seite an.:

ZählerlisteAdr.alle Zählereinzelner Zählererfassenkontrollieren300 Baud2400 Baud9600 Baud9600 BaudParameter0:00:25ZurückAMBUS Net250Aquametro AG, Therwil

Inhalt und Datenformat der Logger-Dateien finden Sie in Kapitel 7 Anhang.

Hinweis: In der Regel ist die zeitgesteuerte Dateiabgrenzung vorteilhaft, weil:

1. Die Zeitperioden einfacher abgegrenzt werden können,

2. Ein Overflow der Speicherkarte automatisch vermieden wird (siehe unten).

### Logger: Speicherkapazität, Overflow

Die Grösse der Speicherkarte beschränkt die speicherbare Datenmenge.

Bei **zeitgesteuerten** Logger-Dateien kann das System selbständig verhindern, dass ein Overflow entsteht, indem die jeweils ältesten Dateien gelöscht werden.

Bei **grössengesteuerten** Logger-Dateien muss der Benutzer den Overflow durch eine der folgenden Massnahmen verhindern, sonst können die Daten nicht mehr gespeichert werden:

• Die Grösse der Loggerdatei ist so zu wählen, dass:

Grösse der Speicherkarte > 1000 x Grösse der periodisch erzeugten Dateien + Andere Dateien Wenn der File-Index 999 erreicht, setzt das System den Index auf 000 zurück, so dass die ältesten Dateien überschrieben werden

 Wenn dies nicht möglich ist, müssen die Dateien rechtzeitig auf einen anderen Datenträger übertragen und die Dateien gelöscht werden.

Beachten Sie die oben stehende Bedingung um einen Overflow der Speicherkarte zu verhindern !

(Typischer Speicherplatzbedarf im Loggerfile: 150 – 200 Bytes pro Zähler und Ablesung).

### Kontrollieren des Logger-Intervalls

Um das Loggerintervall zu prüfen erfassen Sie zuerst alle Zähler und gehen anschliessend wie folgt vor:

- 1 Im Fenster Zählerliste betätigen Sie die Taste "kontrollieren"
- 2 Betätigen Sie die Taste "alle Zähler"
- 3 Warten Sie bis im Fenster unten in der Mitte die Auslesezeit angezeigt wird (Im Beispiel "0:00:25")
- 4 Stellen Sie das Loggerintervall auf der Seite "Logger-Funktion" mindestens auf diese Zeit ein

### **Protokoll-Dateien**

Der Knopf "Dateien" zeigt ein Verzeichnis der auf der Speicherkarte vorhandenen Dateien an.

Mit der Taste "löschen" können die ausgewählten Dateien gelöscht werden.

Zählerliste		A	dr.
alle Zähler		einzel	ner Zähler
erfassen	kontrollie	ren	löschen
300 Baud	2400 Ba	ud	9600 Baud
Parameter	0:00:25		zurück
AMBUS Net 250		Aquamet	ro AG, Therwil



Ist keine Memory-Karte vorhanden, wird folgende Fehlermeldung eingeblendet: "Bitte Speicherkarte einführen".

### 4.7 Zählerliste, manuell Zähler erfassen

### Manuelle Zählererfassung

Im Kapitel 3.3 Zählerliste ändern wird beschrieben, wie Zähler z.B. über: **Erfassen – 2400Baud – alle Zähler** automatisch gesucht und eingetragen werden.

Dieser Such-Mechanismus prüft den Adressbereich in der gewählten Baudrate von 1 bis 250 ab, und trägt die Adressen der gefundenen Geräte ein.

Zählerliste	Adr.
alle Zähler	einzelner Zähler
erfassen k	ontrollieren löschen
300 Baud 2	400 Baud 9600 Baud
Parameter	0:00:25 zurück
AMBUS Net 250	Aquametro AG, Therwil

Geräte können auch manuell eingetragen werden, indem die entsprechende Adresse im Feld: *Adr.* eingegeben wird (0 bis 250), und die Suche mit *...Baud – Erfassen – einzelner Zähler* gestartet wird.

• AMBUS® Net meldet z.B.: "n Zähler eingetragen" oder "Zähler eingetragen"

### Zähler austragen

Zum Löschen der gesamten Liste wählen Sie:

• Löschen – alle Zähler

Sollen nur einzelne Zähler ausgetragen werden, wählen Sie:

- Löschen einzelner Zähler (mit vorheriger Angabe der zu löschenden Adresse im Feld "Adr")
- AMBUS® Net meldet z.B.: "alle Zähler gelöscht" oder "Zähler gelöscht"

### Zähler kontrollieren

Alle eingetragenen Zähler können mit ihrer definierten Baudrate kontrolliert werden. Dazu wählen Sie:

• kontrollieren – alle Zähler

Sollen nur einzelne Zähler kontrolliert werden, wählen Sie:

• kontrollieren - einzelner Zähler (mit vorheriger Angabe der Adresse im Feld "Adr")

Mit diesem Befehl werden alle eingetragenen Zähler, oder einzelne Zähler ausgelesen und damit geprüft.

 AMBUS® Net meldet z.B.: "Alle Zähler verfügbar" oder zum Beispiel: "1 Zähler nicht verfügbar !"

In dem Anzeige-Feld unten in der Mitte wird die benötigte Zeit zum Auslesen der Zähler angezeigt.

### Zählerliste ändern / Zähler-Parameter

Beim Erfassen versucht AMBUS® Net jeden gefundenen Zähler zu erkennen, und für ihn die entsprechenden Parameter des Zählertreibers zu erkennen. Das Resultat wird im Fenster "Zähler-Parameter" angezeigt (dunkel markiert) und im Serial-Flash abgespeichert.

Möchten Sie die gefundenen Parameter eines bestimmten Zählers kontrollieren oder verändern, wählen Sie:

Zählerliste ändern / Parameter unter Angabe der Adresse des gewünschten Zählers im Feld: Adr.



#### Baudrate

Die untersten 3 Tasten zeigen die Baudrate die für den Zähler eingetragen wurde. Unterstützt der entsprechende Zähler auch eine andere Baudrate, können Sie diese hier anpassen.

### Aquametro-Zähler (Tasten AMTRON N, CALEC MB, Lock-Alarm)

Die 3 Tasten"*AMTRON N*", "*CALEC MB*", "*Lock-Alarm*" aktivieren spezielle Funktionen für diese Aquametro-Zähler, z.B. das Auslesen des Textfeldes. Die Taste Lock-Alarm unterdrückt eine Fehlermeldung, welche die Zähler senden, wenn das Lock-Level nicht korrekt gesetzt ist (Schutz eichrelevanter Parameter).

Ändern Sie diese Flags nur, wenn Ihnen die Auswirkungen bekannt sind !

#### **App-Reset (Application Reset)**

Bei aktiviertem Knopf führt AMBUS® Net vor jeder Auslesung im M-Bus Befehlsablauf ein 'Application Reset' durch. Dieser Befehl setzt gemäss M-Bus Norm eine allfällige Datenselektion des Zählers zurück.

#### Snd\_NKE (Send NKE)

Bei aktiviertem Knopf führt AMBUS® Net nach jeder Auslesung einen 'Snd\_NKE' -Befehl aus. Dieser Befehl setzt eine Adress-Selektion des Zählers zurück.

Nicht alle Zähler verhalten sich auf die Befehle: '*Application Reset*' oder 'Snd\_NKE' korrekt. Kontrollieren Sie nach erfolgter Umstellung das korrekte Auslesen des Zählers !

#### Auto-Req (Auto-Request)

Gewisse Zähler informieren den Anwender beim Auslese-Befehl REQ\_UD2, dass noch mehr Daten zur Verfügung stehen, die durch weitere Auslese-Befehle abgeholt werden können. Bei aktiviertem Knopf reagiert AMBUS® Net auf diesen Hinweis, und liest alle vorhandenen Protokolle aus.



Diese Option kann die Auslesung eines Zählers markant verlängern. Wählen Sie "Auto-Reg" nur, wenn dadurch notwendige Daten ausgelesen werden !

#### Data in Mem(ory)

Parameter für Zähler, die den aktuellen Zählerstand in Memory 1 präsentieren (z.B. EAM Stromzähler).

### Std-Sel (Standard-Selction)

Aktiviert die Selektion Any-VIF (Alternative Methode zu App-Reset).

### System / M-Bus Diagnose

Im Menü "M-Bus Diagnose" werden elektrische Informationen über die M-Bus Anlage dargestellt. Dieses Menü erreichen Sie über das System-Menü.

AMBUS® Net misst den Anlage-Strom, die M-Bus Klemmenspannung und eine interne Referenz-Spannung und zeigt diese an.

# M-Bus Diagnose

Datum Power-Up:	21.09.11 08:20
Referenz-Spannung:	513.0 mV
M-Bus Spannung:	35.6 V
M-Bus Strom:	6.1 mA
	Zurück
AMBUS Net 120	Aquametro AG, Therwil

Wert	Erläuterung		Hinweis
Datum Power-Up	Datum, an dem das letzte mal AMBUS® Net gebootet wurde. Spannungsunterbrüche sind wichtig für die Anlage-Überwachung.		
Referenz- Spannung	Die Angabe der Referenz-Spannung dient zur Funktionsüberprüfung der AMBUS <sup>®</sup> ZS -Baugruppe. Der Span- nungswert liegt bei 500mV.		Weicht der Spannungswert um mehr als 30% ab, informieren Sie den Kundendienst von Aquametro !
M-Bus Spannung	Die M-Bus Spannung ist die Klem- menspannung des M-Bus Netzes (Klemmen 26 / 27). Der Spannungs- wert liegt leicht unter 36V.	<ul><li>(i)</li><li>∴</li></ul>	<ul> <li>Während der Kommunikation kann die Spannung leicht schwanken.</li> <li>Fällt die Spannung über mehrere Sekunden auf 24V, liegt eine "Autobreak"-Störung vor.</li> <li>Bei Werten nahe 0 V liegt ein Kurzschluss vor.</li> <li>Informieren Sie in diesem Fall den Kunden- dienst von Aquametro !</li> </ul>
M-Bus Strom	Netzstrom der M-Bus Anlage. Dieser Wert ist proportional zur Anzahl der angeschlossenen M-Bus Teilnehmer. Pro Teilnehmer (1 M-Bus Last) wer- den ca. 1.5mA erwartet.		

# 5 Fernbedienung und System-Integration

### 5.1 SOAP: Erstellen eines Clients mit .Net

SOAP ist eine XML-basierende Schnittstelle, welche erlaubt, über Internet-Verbindungen direkte Datenanbindungen zwischen Clients z.B. Verwaltungs-Software und Servern (AMBUS®Net) zu realisieren.

AMBUS® Net stellt Daten der Zähler und der Nutzeinheiten über ein SOAP-Interface zur Verfügung.

Die Anleitung beschreibt das Erstellen eines SOAP-Clients für eine AMBUS® Net Anlage.

Das Dokument hat nicht den Anspruch, Einführungen über SOAP oder .Net zu machen.

Die Code-Ausschnitte sind in der Programmiersprache C# geschrieben.

### Allgemeine Erläuterung zum Webservice

Der Webservice von AMBUS® Net stellt zwei Funktionen zur Verfügung:

getMeter(PrimAddr As unsignedByte) As Meter				
PrimAddr	Die Primäradresse des Zählers			
Rückgabewert	Der Rückgabewert ist der Zähler mit der Primäradresse "PrimAddr"			
getUsageUnit( <i>index</i> As int) As UsageUnit				
index	Die Indexnummer der Nutzeinheit			

Rückgabewert Der Rückgabewert ist die Nutzeinheit mit der Indexnummer "index"

### Eigenschaften eines Zählers

Hat man einen Zähler mit der "getMeter(…)" Funktion geladen, kann man damit arbeiten wie mit einer lokalen Instanz. Ein Zähler besitzt verschiedene Eigenschaften und ist wie folgt aufgebaut:

```
public class Meter
                                          public class Channel
                                          {
{
  public byte primAddr;
                                            public Display P;
  public string deviceName;
                                            public Display Q;
                                            public Display Th;
  public string desc;
                                            public Display Tc;
  public string type;
  public string info;
                                            public Display dT;
  public string supplier;
                                            public Display[] M;
                                            public Channel()
  public string serial;
  public string medium;
                                             ł
  public string instPoint;
                                                M = new Display[4];
  public string readout;
                                                // ...
  public string status;
                                             }
  public Display opTime;
                                          }
  public Display errorTime;
  public Channel[] channel;
                                          public class Display
  public Meter()
                                          ł
                                            public string value;
  ł
      channel = new Channel[3];
                                            public string unit;
                                            public Display() {
      // ...
                                                                   }
                                          }
  }
```

### Eigenschaften einer Nutzeinheit

Hat man eine Nutzeinheit mit der "getUsageUnit(…)" Funktion geladen, kann man damit arbeiten wie mit einer lokalen Instanz. Eine Nutzeinheit besitzt verschiedene Eigenschaften und ist wie folgt aufgebaut:

```
public class UsageUnit
                                          public class Entry
ł
                                          ł
      public int
                    index;
                                                public byte primAddr;
      public string name;
                                                public byte channelNr;
      public string readout;
                                               public byte meterNr;
      public string deviceName;
                                               public string medium;
                                                public Entry()
      public int
                 size;
                                                                  {
                                                                      }
      public Entry[] entries;
                                          }
      public UsageUnit()
                            {
                                }
```

### Einbinden des Webservices in ein .Net Projekt

In den drei folgenden Punkten wird kurz beschrieben wie man den Webservice von AMBUS® Net in ein C# Projekt einbindet.

 Zuerst legen wir ein neues C# "Windows Application" Projekt in MS Visual Studio .Net an.



References

🗟 app.d

🛄 App.i

Add Reference ...

Add Web Reference...

2. Im nächsten Schritt erstellen wir eine Web Referenz auf die Datei "Ambus-Net.wsdl". Diese Datei liegt in AMBUS® Net und beschreibt den Webservice.

> Als URL muss folgende Adresse eingegeben werden: http://xxx.xxx.xxx/AmbusNet.wsdl. wobei "xxx.xxx.xxx.xxx" für die IP-Adresse des AMBUS® Net Gerätes steht. In diesem Beispiel hat AMBUS® Net die IP-Adresse: "172.16.1.211".

Der Name der Referenz kann frei gewählt werden, wird jedoch im Code verwendet.



3. Als nächsten Schritt können Sie den SOAP-Service im Code einbinden. Im abgebildeten Beispiel heisst die Web Referenz "NetService". Haben Sie einen anderen Namen gewählt müssen Sie diesen im Code verwenden. Zu beachten ist, dass man zwischen zwei SOAP Abfragen ein Timeout von ca. 100 ms ein-

legen sollte. Diese Pause garantiert, dass AMBUS® Net wieder für die nächste Abfrage bereit ist und keine Fehler auftreten. Tritt trotzdem ein Fehler auf, so kann es einige Minuten in Anspruch nehmen bis der SOAP-Service auf dem AMBUS® Net Gerät wieder einwandfrei funktioniert. Im unten stehenden Beispiel wird nun gezeigt, wie man den Webservice einbindet:

```
namespace AmbusNetClient
{
   public class AmbusNet : System.Windows.Forms.Form
         public AmbusNet()
               InitializeComponent();
         [STAThread]
         static void Main()
         {
               Application.Run(new AmbusNet());
         }
         // Funktion holt einen einzelnen Zähler (m).
         public void GetMeter(byte PrimAddress)
         {
               AmbusNetClient.NetService.Service1 ambus = new
                                        AmbusNetClient.NetService.Service1();
               ambus.Proxy = new System.Net.WebProxy(); // empty Proxy
               ambus.Url = "http://172.16.1.211/";
               AmbusNetClient.NetService.Meter m;
               try
                {
                      m = ambus.getMeter(PrimAddress); // remote call
                      if (m != null) {
                            String deviceName = m.deviceName;
                            //...
                      }
               catch (System.Exception ex)
                ł
                      // Fehler beim Laden des Zählers
                }
```

```
// Funktion holt eine Nutzeinheit (u).
         public void GetUsageUnit (int UnitNr)
               AmbusNetClient.NetService.Service1 ambus = new
                                        AmbusNetClient.NetService.Service1();
               ambus.Proxy = new System.Net.WebProxy(); // empty Proxy
               ambus.Url = "http://172.16.1.211/";
               AmbusNetClient.NetService.UsageUnit u;
               try
               {
                     u = ambus.getUsageUnit(UnitNr); // remote call
                     if (u != null) {
                            String unitName = u.name;
                            //...
                     }
               catch (System.Exception ex)
               {
                     // Fehler beim Laden der Nutzeinheit
               }
         }
}
```

## 5.2 Protokoll-Download

Im Kapitel *3.4 Netzwerk (Windows)* wurde bereits gezeigt, dass alle Protokoll-Files, die AMBUS® Net auf der CF-Karte gespeichert hat <sup>\*)</sup>, über eine Netzwerk-Verbindung auf den PC geladen werden können.

Über die Adresse: http://192.168.1.10/CF\_Device/ \*\*)

erhalten Sie von AMBUS® Net das Dateiverzeichnis der Protokoll-Files zur Auswahl.

\*) nur mit Option: 'Datenlogger' \*\*) Ausliefer-Adresse



Durch Anklicken der einzelnen Files lässt sich:

- Die Datei von ihrem aktuellen Ort öffnen
- Datei auf Datenträger speichern



Sie können die Dateien auch direkt aus der Applikation durch Angabe des kompletten Pfades mit der URL öffnen.

Nebenstehende Abbildung zeigt dazu ein Beispiel aus der Office-Applikation: "Excel"

Datei öffnen / Dateiname (Beispiel): http://192.168.1.10/CF\_Device/LOGA\_016.CS V

Ìffnen						? ×
Suchen in:	C AMBUS N	et		5   <b>Q</b> × C	🖥 🖬 🔹 Extras 🗸	
() Verlauf	Produktion	s-Daten				
Eigene Dateien						
Desktop						
Favoriten						
<u></u>	 Datei <u>n</u> ame:	http://192.168.1.1	10/CF_Device/LOG	A_016.CSV	-	Öffnen 🔹
Webordner	Datei <u>t</u> yp:	Microsoft Excel-Da	teien (*.xl*; *.xls;	; *.xla; *.xlt; *.>	dm; * 💌	Abbrechen

# 6 Störungssuche

Symptom	Ursache	Behebung
Das Power-Symbol 🛈 leuch-	<ul> <li>keine Speisung vor-</li> </ul>	Netzspeisung inkl. Netz-Trenn-Klemme gemäss
tet nicht	handen	Montage-Anleitung AMBUS® Net prüfen.
	<ul> <li>Kurzschluss auf dem</li> </ul>	M-Bus (4-Leiter) gemäss
	M-Bus	Montage-Anleitung AMBUS® Net überprüfen.
Das Power-Symbol 🛈 leuch-	<ul> <li>Display nicht ange-</li> </ul>	Das Display ist über drei Kabel an der Elektronik
tet, aber das Display lässt	schlossen	angeschlossen. Kabel überprüfen.
sich nicht bedienen oder	<ul> <li>Serial-Flash falsch</li> </ul>	Sitz und Lage des Serial-Flash in der Halterung
bleibt dunkel	montiert oder defekt	überprüfen.
Das Power-Symbol 🛈 blinkt	• Störung im M-Bus Netz	AMBUS® Net erkennt bei mind. einem Zähler
	oder Störung im Gerät	eine Störung. Suchen Sie den entspr. Zähler
		gem. Kapitel: 4.3 und beheben Sie die Störung
		am Zähler selbst.
Nach Eingabe des Zutritts-	falscher Zutritts-Code	Befolgen Sie die Code-Eingabe gem. Kap. 3.2.
Codes gent's nicht weiter	<ul> <li>Gerät falsch bedient</li> </ul>	Die Code-Eingabe müssen Sie im Eingabefeld
Otatus Maldus v Madaus		und auf der Zutritts-Seite mit 'OK' bestätigen.
Status - Meldung "Modem	Einstellungen falsch	"Modem-Einstellungen pruten und Neustart!
	Modem nicht korrekt	
	eingesteckt	Modem Kontaktierung prüfen. Modem tauschen
Status - Meldung, Bitte Spei-	Spoicherkarte nicht	CE-Speicherkarte einstecken
cherkarte einführen"	(richtig) eingesteckt	
Status - Meldung Logger-	Loggerintervall kürzer	Auslesezeit ermitteln (siehe Kap. 4.6) und Log-
Intervall zu kurz"	als Auslesezeit	gerintervall grösser als diese einstellen.
Status - Meldung "no answer"	Mindestens 1 Zähler	Zähler prüfen: Energieversorgung, M-Bus-
	antwortet nicht	Verbindung
Status - Meldung "Error"	<ul> <li>Mindestens 1 Zähler</li> </ul>	Zähler prüfen: Zähleranzeige, Fühleranschluss
	erkennt einen Fehler	
Status - Meldung "Alarm"	Mindestens 1 Zähler	Zähler prüfen: Zähleranzeige, Fühleranschluss
Otatua Malduran		Cite und Lana das Cariel Flash in den Helterung
Status - Meldung: "Sorial Elash pot "	Serial-Flash neu oder	Sitz und Lage des Serial-Flash in der Halterung
Statue Meldung 'upleaked'		Dies ist kein Febler: AMDUS®IS worden hei der
Status-melourig uniocked	AlvibUS®IS wuldell     nicht verriegelt	Inbetriebnahme nur auf Wunsch verriegelt
Das Menii Zähler auslesen	AMBLIS® Net hat noch	Geben Sie gemäss Kanitel: 3 3 vor
kann nicht angewählt werden.	keine Zähler erfasst	Schen die gemaas Rapitel. 6.6 vor.
es erscheint die Meldung:	Serial-Flash neu oder	Sitz und Lage des Serial-Flash in der Halterung
"Noch keine Zähler erfasst!"	defekt	überprüfen.
AMBUS® Net findet keine	keine oder falsch an-	M-Bus (4-Leiter) gemäss
Zähler	geschlossene Zähler	Montage-Anleitung AMBUS® Net überprüfen.
	falsche Baudrate ge-	Überprüfen Sie die gewählte Baudrate beim Ein-
	wählt	tragen der Zähler gem. Kapitel: 3.3.
AMBUS® Net findet nicht alle	<ul> <li>Adressen doppelt ver-</li> </ul>	M-Bus Netz mit einem geeigneten M-Bus Tool
Zähler	geben	auf doppelt vergebene Bus-Nummern kontrollie-
		ren.
	Schlechtes M-Bus Netz	Montage Apleitung AMPUS® Net übergrüfen
	<ul> <li>Zähler mit falseher</li> </ul>	Kontrollieren Sie die Baudrate der Zöhler oder
	Raudrate	wählen Sie wenn mödlich eine tiefere Baudrate
AMBUS® Net findet Zähler	Adresse 0 wird nicht	Gehen sie gemäss Kapitel: 4.7 Zählerliste, ma-
mit der Adresse 0 nicht	automatisch unter-	nuell Zähler erfassen vor. Tragen Sie den Zähler
	stützt.	manuell ein oder ändern Sie die Adresse des
		Zählers.
Das Menü Logger-Funktion	<ul> <li>Option "Datenlogger"</li> </ul>	Gemäss Kapitel: 2.8 sind die Loggerfunktionen
kann nicht angewählt werden.	fehlt	eine Option; kontaktieren Sie Aquametro.
Die CF-Karte bleibt leer	Option "Datenlogger"	Gemass Kapitel: 2.8 sind die Loggerfunktionen
	Tenit	eine Option; kontaktieren Sie Aquametro.
	Karte falsch formatiert	Nalle gemäss Napitel: 3.0 neu formatieren. Prüfen Sie die Karte gemäss Kapital: 2.6
	CE Karte defekt	Verwenden Sie eine neue CE-Karte
Das Modem funktioniert nicht	Modem falsch montiert	Überprüfen Sie den Finbau des Modems

Symptom	Ursache	Behebung
oder Meldung "Modeminitiali-	Reiter auf Print falsch	Überprüfen Sie die Reiterstellung gem. 3.5.
sierung fehlerhaft".	RJ-45 Kabel falsch	Überprüfen Sie das Kabel und die Netzdose.
Analog Modem geht nicht	Einstellungen falsch	"Modem-Einstellungen" prüfen und Neustart!
sierung fehlerhaft".	<ul> <li>Anschluss nicht ok</li> <li>Modem defekt</li> </ul>	Modem Kontaktierung prüfen, Modem tauschen
ISDN Modem geht nicht oder Meldung "Modeminitiali- sierung fehlerhaft".	<ul> <li>Einstellungen falsch</li> <li>Anschluss nicht ok</li> <li>Modem defekt</li> </ul>	"Modem-Einstellungen" (MSN-Nr.) prüfen und Neustart! Telefonanschluss prüfen Modem Kontaktierung prüfen, Modem tauschen.
GSM Modem geht nicht oder Meldung "Modeminitiali- sierung fehlerhaft".	<ul><li>Einstellungen falsch</li><li>Anschluss nicht ok</li></ul>	"Modem-Einstellungen" prüfen und Neustart! Ändern Sie die Lage der Klebeantenne. Antenneanschluss prüfen.
	falsche SIM-Karte	Natel-Abo gemäss Kap. 3.5 überprüfen.
	<ul> <li>PIN nicht deaktiviert</li> </ul>	PIN mit Natel deaktivieren.
	<ul> <li>Modem defekt</li> </ul>	Modem Kontaktierung prüfen, Modem tauschen.
Ethernet-Anschluss funktio-	<ul> <li>falsches Kabel</li> </ul>	Es gibt 1:1 und gekreuzte Kabel!
niert nicht	<ul> <li>IP-Adresse / Subnet- Maske falsch oder nicht initialisiert</li> </ul>	Überprüfen Sie die Netzwerk-Einstellungen oder fragen Sie Ihren Netzwerkverantwortlichen. Siehe Kapitel: 3.4.
Die Seiten "Modem- Einstellungen" und "Protokoll- Dateien" lassen sich nicht anwählen	<ul> <li>Nicht kompatible Ver- sion des Serial-Flash</li> </ul>	Version des Serial-Flash und Kompatibilität mit Firmware Version überprüfen (Aquametro Servi- ce).

Tabelle 6: Störungssuche

# 7 Anhang

### Zähler-Protokoll

Zähler-Protokoll						
Protokoll vom: Anlage: Typ: Hersteller: Bezeichnung: Kommentar: Primäradresse: Sekundäradresse: Medium:	30.09.2004 08:46 Aquametro AG, 4106 Therwil CALEC ST AMT Geraet 1 Aquametro AG, 4106 Therwil 2 4313074 Heat	Betriebstundenzähler: Fehlstundenzähler: Status:	3942 h 1 h ok			
Kanal 1 Auslesung: Zähler 1: Zähler 2: Zähler 3:	30.09.2004 85 15	08:42 54033 kWh 288.9 m3				
Zähler 4: Leistung: Durchfluss: Vorlauftemperatur: Rücklauftemperatur: Differenztemperatur:	0 kW 0 m3/h 129.8 °C 76.8 °C 52.99 K					
Kanal 2 Auslesung: Zähler 1: Zähler 2: Zähler 3: Zähler 4: Leistung: Durchfluss: Vorlauftemperatur: Rücklauftemperatur: Differenztemperatur:	30.09.2004	08:42 0 HCA				
Kanal 3 Auslesung: Zähler 1: Zähler 2: Zähler 3: Zähler 4: Leistung: Durchfluss: Vorlauftemperatur: Rücklauftemperatur: Differenztemperatur:	30.09.2004	08:42 0 HCA				
erstellt mit AMBUS Net, Aquametro AG, Therwil						

Tabelle 7: Beispiel Zählerprotokoll

### Nutzeinheiten-Protokoll

Nutzeinheit-Pro Protokoll vom: Anlage:	tokoll	30.09.2004 08: Aquametro AG,	58 4106 Therwil													
Nutzeinheit:		Primäradresse:	Serienn	ummer:	Bezeichnu	ıng: Zäh	iler: Kan	al: Medium	: Komn	nentar:	Status: Au	slesung:	Zählerstand	d:	Leistung:	
Wohnung 1. Sto	ock		2	4313074	4 Verteiler 1		1	1 Heizung	H-106	3	ok	30.09.2004 08	:48 85	54033 kWh	C	) kW
Wohnung 1. Sto	ock		7	22222222	2 Verteiler 2		2	1 Warmw	asser W-17	0	ok	30.09.2004 08	:48	1.014 m3	C	) kW
Wohnung 1. Sto	ock		7	22222222	2 Verteiler 2		4	1 Abwass	er W-17	0	ok	30.09.2004 08	:48 -	4.432 m3	C	) kW
erstellt mit AMB	BUS Net,	, Aquametro AG, <sup>-</sup>	Therwil													
Durchfluss		Vorlauftomporat	ur: Dü	aklauftomor	vratur:	Difforonzi	tomporatu	r: Botr	iobatundonzähle	or	Fehlstun-		Turo:		Horstollor	
Durchiluss.		vonaunemperat	ui. Nu	chauitempe	fatur.	Differenzi	lemperatur	. Dell	lebstulluelizallit	51.	uenzanier.		тур.			
(	0 m3/h		129.8°C		76.8°0	С	5	52.99 K		3942 h	1	h	CALEC ST		AMT	
(	0 m3/h		30.9°C		3.7 °(	С	2	27.23 K		5532 h	81	h	CALEC ST	BDE	AMT	
(	0 m3/h		30.9°C		3.7 °(	С	2	27.23K		5532 h	81	h	CALEC ST	BDE	AMT	
Anlage: Primäradresse:	Aquar Serier	netro AG, 4106 T nummer: Kana	herwil : Bezeichnun	a: Kommer	ntar:	Medium:	Status:	Au	slesuna:	Zähler	stand 1:	Zä	ihlerstand 2:	Zá	ihlerstand 3:	
	2	4313074	1 Geraet 1	Nebenkr	eislauf	Heat	OK	30.	09.2004 08:48		854033 kV	Vn Na	15288.	.9 m3		
	2	4313074	3 Geraet 1	Nebenkr	cislauf	Heat	ok	30.	09.2004 08.46		0 H					
	2	222222222	1 Geraet 2	Hauntkr	eislauf	Heat	ok	30.	09.2004 08.48		0 142 kV	Vh	1 01	4 m3	-13 001 k	Wh
	7	22222222	2 Geraet 2	Hauptkre	eislauf	Heat	ok	30	09 2004 08:48		0.142 KV	Vh	1.01	4110	-10.001 K	
	7	22222222	3 Geraet 2	Hauptkre	eislauf	Heat	ok	30.	09.2004 08:48		54321 H	CA				
erstellt mit AMB	BUS Net,	Aquametro AG,	Therwil													
Zählerstand 4:	Leistun	g: Durchfluss	Vorlauften	nperatur:	Rücklaufte	emperatur:	Differen	ztemperatur:	Betriebstund	enzähler:	Fe	hlstundenzähler:		Тур:	Herst	teller:
	0k\	W 0 m3/h		129.8 °C		76.8 °C		52.99 K		39421	h	1 h		CALEC ST	AMT	
										3942 I	h	1 h		CALEC ST	AMT	
										3942	h	1 h		CALEC ST	AMT	
-4.432m3	0k\	W 0 m3/h		30.9 °C		3.7 °C		27.23 K		5532 I	h	81 h		CALEC ST	BDE AMT	
										5532 I	h	81 h		CALEC ST	BDE AMT	
										55321	h	81 h		CALEC ST	BDE AMT	

9-905-UM-DE-01

